

25.
KINO NA
GRANICY/
HRANICI

29.04–03.05.2023

CIESZYN /
ČESKÝ TĚŠÍN

	JAZZ KLUB	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
10.00	10.00: Wzorowy kinematograf Haška... / Vzorný Kinematograf Haška... reż. Oldřich Lipský, 1955, 96'	10.00: Białe małżeństwo / Biele manželství reż. Magdalena Łazarkiewicz, 1992, 93'	10.00: Światłonoc / Svetlonoc reż. Tereza Nvotová, 2022, 109'	10.00: Sindbad / Sindibád reż. Zoltán Huszárik, 1971, 98'	10.00: Proces reż. Agnieszka Holland, Laco Adamik, 1980, 119'
12.00		12.00: Odjazd / Odjezd, reż. Magdalena Łazarkiewicz, Piotr Łazarkiewicz, 1991, 112' (G)	12.15: Zwyczajne kłęski / Běžná selháni reż. Cristina Grosan, 2022, 85' (G)	12.15: Długo i szczęśliwo / Šťastné až na věky reż. Jana Počtová, 2022, 98' (G)	12.15: Tylko strach / Jen strach reż. Barbara Sass-Zdort, 1993, 90'
12.30	12.30: Przygoda z nagim chłopcem / Dobrodružství s nahým klukem, 22'; Z cesarsko-královských... / Haškovy povídky..., 80'				14.00: Performer reż. Maciej Sobieszczkański, Łukasz Ronduda, 2015, 63'
14.30	14.30: Szpinak czyni cuda! / Inne spojrzenie / Jiný pohled reż. Václav Vorlíček, 1977, 86'	14.45: Inne spojrzenie / Jiný pohled reż. Károly Makk, János Xantus, 1982, 104'	15.00: Inwalida / Invalíd reż. Jonáš Karásek, 2023, 108' (G)	15.00: Plná 6 reż. Adam Sejk, 2022, 80' (G)	16.00: Najgorsze wiersze świata / Špatné básně reż. Gábor Reisz, 2018, 97'
16.30	16.30: Kucharze historii / Ako sa varia dejiny reż. Peter Kerekes, 2008, 88'	16.45: Tata / Táta reż. Anna Maliszewska, 2022, 110' (G)		17.30: Wielkie nic / Velké nic reż. Wit Klusák, Marika Pecháčková, 2023, 103' (G)	18.00: Historia mojej żony / Miloval jsem svou ženu reż. Ildikó Enyedi, 2021, 169'
18.30	18.30: Gdy skończy się ta noc / Kým sa skončí táto noc reż. Peter Solan, 1965, 85'	19.30: Życie w błocie się złości / Život se v blátě třpytí reż. Piotr Kujawiński, 2023, 105' (G)	21.00: Plastikowa symfonia / Plastic Symphony reż. Juraj Lehotský, 2022, 87' (G)	20.30: a-B-C-D-e-F-G-H-I-JONES-TOWN / á-B-C-D-é-Ě-F-G-H-CH-ĭ-JONESTOWN reż. Jan Bušta, 2022, 77' (G)	
21.00					
21.30					

TEATR | 19.00 | KONCERT OTWARCIA / ZAHAJOVACÍ KONCERT

PLENER / VENKOVNÍ: Most Przyjaźni | Święto przebiśniegu / Slavnosti sněženek, reż. Jiří Menzel, 1983, 83'

KONCERT L.U.C. & REBEL BABEL ENSEMBLE (PL) | 23.00 + afterparty z DJ-ami / afterparty s DJs

LEGENDA / VYSVĚTLIVKY

 – AD	 – JJ	 – WK	 – NF PL	 – PL	 – UA
 – JH	 – FK	 – NF CZ	 – NF SK	 – HU	

(G) – Guest / Gość / Host

	TEATR	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
10.00:		10.00:	10.00:	10.00:	10.00:
10.30	Dzień i Noc / Den a Noc reż. Katarzyna Machalek, Łukasz Machowski, 2022, 89' (G)	Matecznik / Líheň reż. Grzegorz Moida, 2022, 80' (G)	Książę Maminsynek / Princ Mamánek reż. Jan Budař, 2022, 101' (G)	Odlizanie. Ostatni film... / Odpočítavanie, posledný film Ivana Palúcha reż. Martin Palúch, 2022, 75' (G)	Powrót / Návrat reż. Magdalena Łazarkiewicz, 2018, 105' (G)
11.00					
11.30					
12.00					
12.30		12.30:	12.30:	12.30:	
12.45		Lombard / Zastavárna reż. Łukasz Kowalski, 2022, 78' (G)	Koń / Kůň reż. Martin Šulík, 2022, 80' (G)	Dzieci Nagano / Děti Nagana reż. Dan Pánek, 2023, 102' (G)	12.45: Wieczny Jožo, czyli... / Věčný Jožo aneb... reż. Jan Gogola ml., 2020, 81' (G)
13.00:					
13.30	Roving Woman reż. Michał Chmielewski, 2022, 95' (G)				
14.00					
14.30					
15.00		15.00:	15.00:		15.00:
15.30	15.30: Stoń / Slon reż. Kamil Krawczycki, 2022, 94' (G)	Tonia reż. Marcin Bortkiewicz, 2022, 107' (G)	Piargi / Piargy reż. Ivo Trajkov, 2022, 100' (G)	15.30: Commander, 30'; Rytuály / Rituály, 16'; Wyspa wolności / Ostrov svobody, 26' (G)	Jan Žižka reż. Petr Ják, 2022, 125' (G)
16.00					
16.30					
17.00					
17.30					
17.45				17.45:	
18.00:	18.00: IO / EO reż. Jerzy Skolimowski, 2022, 88' (G)	18.00: Šubuk reż. Jacek Lusinski, 2022, 112' (G)	18.00: Służąca / Slůžka reż. Mariana Čengel Solčanská, 2023, 110' (G)	Przyjeźdni / Návštěvníci reż. Veronika Lišková, 2022, 83' (G) on-line	18.00: Jazz Camping, 9'; Fala / Vlna, 79' (G)
18.30					
19.00					
19.30					
20.00					
20.30	20.30: Filip reż. Michał Kwieciński, 2022, 125' (G)	21.00: Apokawixa reż. Xawery Żuławski, 2022, 120' (G)	21.00: A potem przyszła miłość / A pak prišla láska reż. Šimon Holý, 2022, 85' (G)	20.30: ±90 reż. Marek Kuboś, 2022, 90' (G)	
21.00					
21.30					
22.00					
22.30					

PLENER / VENKOVNÍ: Most Przyjaźni | Siedzę na galęzi i jest mi dobrze / Sedím na konári a je mi dobre, reż. Juraj Jakubisko, 1989, 110' (G)

KONCERT KARBIDO & JURIJ ANDRUCHOWYCZ (PL/UA) | 19.00 | Jazz Klub, KaSS | wstęp wolny / vstup zdarma

KONCERT MIDI LIDI (CZ) | 22.30 + afterparty z DJ-ami / afterparty s DJs

	TEATR	PIAST	CENTRAL	JAZZ KLUB	COK
10.00	10.00: Zadra / Trřiska reż. Grzegorz Molda, 2022, 88' (G)	10.00: Pisklaki / Pisklata reż. Lidia Duda, 2022, 83' (G)	10.00: Sila / Moc reż. Matyas Priker, 2023, 94'	10.00: Slodkie klopoty / Sladke starosti reż. Juraj Herz, 1984, 84'	10.00: Martwe mażeństwo / Mrtve mażestvı, 19'; Dziecko / Dite, 21'; Victoria, 28'; Rozszczepic umysl / Rozstepit mysl, 6' (G)
10.30					
11.00					
11.30					
12.00				12.00: Jedzenie / Jidlo reż. Jan Svankmajer, 1992, 16'; May Otik / Otesanek reż. Jan Svankmajer, 2000, 125'	12.30: Drugi brzeg / Druhy breh, 53'; (Nie)obecnost / (Ne)pıtomost, 66' (G)
12.15		12.15: Orze. Ostatni patrol / Orel. Posledni hlidka reż. Jacek Blawut, 2022, 104' (G)	12.15: Dopoki miosci nas nie rozdzieli / Dokud nas laska nerozdeli reż. Ran Li, 2022, 110' (G)		
12.30	12.30: Nie zgubilimy drogi / Neztratili jsme cestu reż. Anna Sasnal, Wilhelm Sasnal, 2022, 73' (G)				
13.00					
13.30					
14.00					
14.30					
15.00	15.00: Strzepy / Strepy reż. Beata Dzionowicz, 2022, 100' (G)	15.00: Dolina Issy / Uodli Issy reż. Tadeusz Konwicki, 1982, 102' (G)	15.00: Il Boemo reż. Petr Vaclav, 2022, 140'	KaSS	
15.30				15.30: Wszystko bedzie dobrze / Vsechno dobe dopadne reż. Miroslav Janek, 2022, 79' (G)	15.30: Wiatr. Thriller dokumentalny / Vitr reż. Micha Bielawski, 2019, 75' (G)
16.00					
16.30					
17.00					
17.30					
17.45			17.45: Granice miosci / Hranice lasky reż. Tomasz Winski, 2022, 95' (G)	18.00: Dziura / Diera, 65'; Objawienie Jana / Zjavenie Jana, 12'; Musimy przeżyc: Fukushima! / Musime preit: Fukuima!, 13' (G)	17.45: Przez dotyk / Dotykiem reż. Magdalena Łazarkiewicz, 1985, 79' (G)
18.00	18.00: Dzien babci / Den babicek, 30'; Mistrz i Magorzata / Mistr a Marketka, 90' (G)	18.00: Liczba doskonaa / Dokonale cislo, reż. Krzysztof Zanussi, 2022, 87' (G)			
18.30					
19.00					
19.15					
19.30					
20.00					20.00: Piec i pol bladego Jozka / Pet a pol bladeo Jozka reż. Henryk Kluba, 1971, 80'
20.30	20.30: Gorzkie zniwa / Bittere Ernte / Horka sklizen reż. Agnieszka Holland, 1985, 104' (G)	20.30: Braty / Brachove reż. Marcin Filipowicz, 2022, 82' (G)	20.30: Arvad reż. Vojtech Maasek, 2022, 120' (G)	20.30: Obywatel Miko / More Miko reż. Robin Kvapil, 2022, 75' (G)	
21.00					
21.30					
22.00					

PLENER / VENKOVNı: Most Przyjani | Due zwierze / Velke zvıre, reż. Jerzy Stuhr, 2000, 70'

KONCERT BDHS – Blikauci Dychowy Hudobny System (SK) | 22.30 + afterparty z DJ-ami / afterparty s DJs

LEGENDA / VYSVETLIVKY

AD	JJ	WK	NF PL	PL	UA
JH	FK	NF CZ	NF SK	HU	

(G) – Guest / Gocic / Host

	TEATR	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
10.00	10.00: Hela reż. Anna Kasperska, 2022, 84' (G)	10.00: The Silent Twins / Tichá dvojčata reż. Agnieszka Smoczyńska, 2022, 114' (G)	10.00: Olivier, Olivier / Oliviere, Oliviere reż. Agnieszka Holland, 1992, 110' (G)	10.00: Cywilizacja – Dobra wiadomość... / Civilizace – Dobrá zpráva... reż. Petr Horký, 2022, 81'	10.00: Pewnego dnia / Egy nap / Jeden den reż. Zsófia Szilágyi, 2018, 99'
10.30					
11.00					
11.30					
12.00					
12.30					
13.00	13.00: Autobiografia / Autobiografie reż. Makbul Mubarak, 2022, 116' (G)	13.00: Cicha ziemia / Tichá země reż. Aga Woszczyńska, 2021, 113' (G)	13.00: Plac Waszyngtona / Washington Square / Washingtonovo náměstí reż. Agnieszka Holland, 1997, 115' (G)	12.30: Art Talent Show / Zkouška umění reż. Adela Komrzy, Tomáš Bojar, 2022, 102'	12.30: Silent Love / Tichá láska reż. Marek Kozakiewicz, 2022, 73' (G)
13.30					
14.00					
14.30					
15.00					
15.30					15.00: Boisko bezdomnych / Hráči bez domova reż. Kasia Adamik, 2008, 119' (G)
16.00	16.00: Prawdziwe życie aniołów / Skutečný život andělů reż. Artur W. Baron, 2022, 79' (G)	16.00: Jeziro stone / Slané jezero reż. Katarzyna Rosłaniec, 2022, 107' (G)	16.00: Saksy / Turnus reż. Jaro Vojtek, 2022, 68' (G)	15.30: Wizja motyla / Pohled motýla reż. Maksym Nakonechnyj, 2022, 107'	
16.30					
17.00					
17.30					
18.00					
18.30	18.30: Chleb i sól / Chléb a sůl reż. Damian Kocur, 2022, 96' (G)	18.45: Kobieta na dachu / Žena na střeše reż. Anna Jadowska, 2022, 92' (G)	18.30: Stowo / Slovo reż. Beata Parkanova, 2022, 104' (G)	18.00: Winlandia / Vinland, 34; Za kilka godzin jutro / Za pár hodin zítra, 33; Wszystko w porządku... / Všechno v pořádku..., 14; Carp Xmass, 8; One F*cking Wish, 13' (G)	18.00: Simona reż. Natalia Korynca-Gruz, 2022, 91' (G)
18.45					
19.00					
19.30					
20.00					
20.30					
21.00	21.00: Skotowani / O kolečko vic reż. Jan Maciejewicz, 2023, 107' (G)	21.15: Nie cudzołóz i nie kradnij / Neizzolozhis a nepokradeš, reż. Mariusz Kuczewski, 2022, 101' (G)	21.00: Zabić księdza / To Kill a Priest / Jak zabit kněz reż. Agnieszka Holland, 1988, 117'	21.00: O ile wiem / Pokud vim reż. Bálint Nagy, Nándor Lórincz, 2020, 117'	20.30: Wsteczny bieg / Zpětný chod reż. Laco Adamik, 1978, 66' (G)
21.15					
21.30					
22.00					
22.30					

PLENER / VENKOVNÍ: Wzgórze Zamkowe, przed Wieża Piastowska / Zámecký vrch před Piastovskou věž | Ania, reż. Krystian Kuczkowski, Michał Bandurski, 2022, 86'

KONCERT BLUSZCZ (PL) | 22.30 + afterparty z DJ-ami / afterparty s DJs

	TEATR	PIAST	CENTRAL	KaSS	ČOK
08.00		08.00: Johnny reż. Daniel Jaroszek, 2022, 119' pokaz zamknięty / uzawiená show (G)			
08.30					
09.00					
09.30					
10.00	10.00: Pamfir / Pamfir reż. Dmytro Sukholtycky-Sobchuk, 2022, 100'	10.30: Styczeń / Janvaris / Leden reż. Viesturs Kairiāšs, 2021, 95' (G)	10.00: Ofiara / Obět' reż. Michal Blaško, 2022, 92'	10.00: Jan Kapr. Opera dokumentalna / KaprKód reż. Lucie Králová, 2022, 91'	10.00: Syndrom Hamleta / Hamletův syndrom reż. Elwira Niewiera, Piotr Rosolowski, 2022, 85'
10.30					
11.00					
11.30					
12.00	12.00: Całkowite zaćmienie / Total Eclipse / Úplné zatmění reż. Agnieszka Holland, 1995, 110' (G)	13.00: Monday o dziesiątej / Monday v deset reż. Mareille Klein, 2021, 98' (G)	12.00: Idzie zwariować / Zośalief' reż. Zuzana Piussi, 2022, 82'	12.00: Śledczy / Vyšetřovatel reż. Viktor Portel, 2022, 73'	12.00: W świetle dnia / Přirozené světlo reż. Dénes Nagy, 2021, 103'
12.30					
13.00					
13.30					
14.00			14.00: Romans Reka / Rekúv románek , 10'; Melduję poslušnie / Poslušné hlásím , 91'	14.00: Trzy tysiące ponumerowanych sztuk / Tři tisíce číslovaných kusů reż. Ádám Császi, 2023, 96'	14.15: Julia wraca do domu / Julie na cestě domů reż. Agnieszka Holland, 2002, 113' (G)
14.15					
14.30					
15.00					
15.30	15.30: Niebezpieczni džentelmeni / Nebezpeční gentlemani , reż. Maciej Kawalski, 2022, 107' (G)	15.30: Wyrwa / Trhlina reż. Bartosz Konopka, 2023, 120' (G)	16.00: Dobry wojak Szwejk / Dobry voják Švejk reż. Karel Steklý, 1956, 105'	16.00: Zwierciadła w ciemności / Zrcadla ve tmě reż. Šimon Holý, 2021, 84'	
16.00					
16.30					
17.00					
17.30		17.30: Lampart z Ankary / Levhart anatolský reż. Emre Kayış, 2021, 113'			17.30: Im dalej w las, tym więcej drzew / Les – vidím tě všude , reż. Benedek Fliegauf, 2021, 112'
18.00					
18.30	18.30: Blanquita reż. Fernando Guzzoni, 2022, 94'				
19.00					
19.30					

Zmiany w programie zastrzeżone / Změna programu vyhrazena

LEGENDA / VYSVĚTLIVKY

AD | ANNA DYMANA. RETROSPEKTYWA / RETROSPEKTIVA - JH | OSŁAW HAŒEK – 100 LAT / 100 LET - JJ | WSPOMNIENIE JURAJA JAKUBISKO / POCTA JURAJA JAKUBISKOVÍ
 FK | FILMOWY KLAN. WIELKA FILMOWA RODZINA / FILMOVÝ KLAN. VELKÁ FILMOVÁ RODINA - WK | WYSZEHRADZKIE KINO KULINARNE / VISEGRÁDSKÉ KULINÁRSKÉ KINO
 NF | NOWE FILMY / NOVÉ FILMY - PL | POLONICA / POLONIKA - HU | WĘGRZY: INNE SPOJRZENIE / MAĐARSKO: JINÝ POHLED - UA | ELEMENT UKRAIŃSKI / UKRAJINSKÝ

— AD

— JJ

— WK

— NF PL

— PL

— UA

— JH

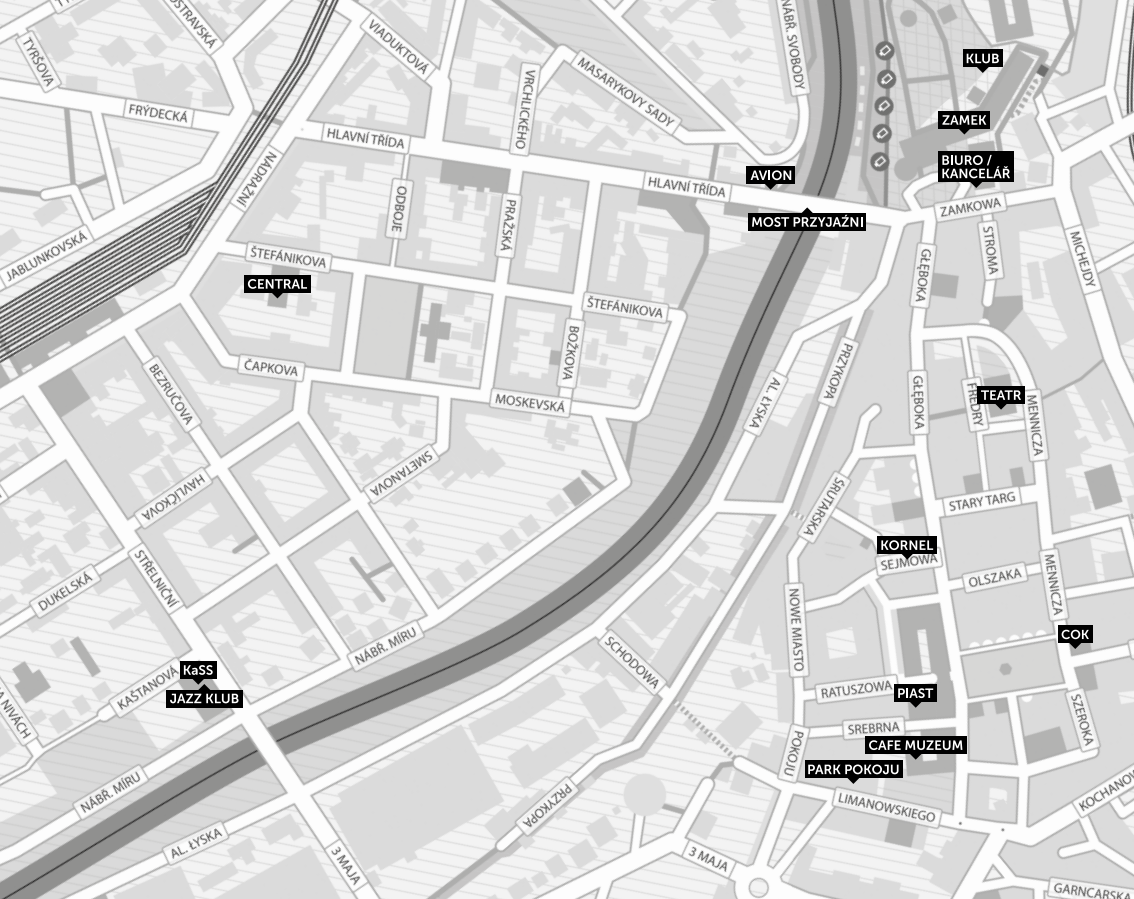
— FK

— NF CZ

— NF SK

— HU

(G) – Guest / Gość / Host



TEATR – Teatr im. Adama Mickiewicza / Divadlo Adama Mickiewicze · Cieszyn, pl. Teatralny 1 (PL) | **PIAST** – Kino Piast · Cieszyn, ul. Ratuszowa 1 (PL)

COK – Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy / Těšínské kulturní středisko Národní dům · Cieszyn, Rynek 12 (PL)

CENTRAL – Kino Central · Český Těšín, Štefánikova 27 (CZ) | **KaSS** – Ośrodek kultury Střelnice / Kulturní a společenské středisko Střelnice · Český Těšín, Střelniční 1 (CZ)

ORGANIZATORZY / ORGANIZÁTOŘI:

KULTURA
NA GRANICACH



Sdružení
přátel Těšínska

WSPÓLORGANIZATORZY / SPOLUORGANIZÁTOŘI:



CIESZYŃ & ČESKÝ TĚŠÍN

Zadanie jest współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna i Českého Těšína. | Tento projekt finančně podporuje město Český Těšín a město Těšín.



Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy



kulturní a společenské
středisko
síťelnice

ZA HRANICAMI



zamek cieszyn

WSPÓLFINANSOWANIE / SPOLUFINANCOVÁNÍ:



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.



This project is co-financed by the Governments of Czechia, Hungary, Poland and Slovakia through Visegrad Grants from International Visegrad Fund. The mission of the fund is to advance ideas for sustainable regional cooperation in Central Europe.



POLSKI
INSTYTUT
SZTUKI
FILMOWEJ



Śląskie.



Moravskoslezský
kraj



Ministerstwo zagranicznych w
Ceskiej republiki

Projekt byl podpořen z prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR v rámci projektů veřejné diplomacie v oblasti zahraniční politiky ČR a mezinárodních vztahů.



Ministerstwo
Spraw Zagranicznych

Zadanie publiczne finansowane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych RP w konkursie „Forum Polska-Czeskie 2023”.



ČESKO-POLSKÉ
FORUM
POLSKO-ČESKIE



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND



stowin
fond
kinematografie



Powiat Cieszyński



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
w Odrzawie

SPONSORZY / SPONZOŘI:



PARTNERZY / PARTNERI:



PATRONI MEDIALNI / MEDIÁLNI PARTNERI:

interia

TVP
KULTURA

**PRZE
KRÓJ**

RADIO 357

KINO

**BBBEEZNE
FILMOWY**
PISMO
STOWARZYSZENIA
FILMOWCÓW
POLSKICH

sfp.org.pl

ekrany
Film & Media

PORTAL
PRESTO _DX



filmosfera

OX:PL
portal świata ciekawego

bielsko.biala.pl
miasto tworzą ludzie

**RADIO
BIELSKO**

CFD.cz
Cesko-Slovenská filmová federace

25fps.cz

ostravan.cz
Instituty designu, kultury a umění

Głos
GŁOS POLSKICH W REPUBLICE CZECHOSŁOWACKI

zwrot

hutník

NAFILMU.cz